



Balance your body and soul with Zenbo Cuisine crafted by a fermentation chef.

**Taste**  
healthy and beautiful cuisine

Savor delicious course meals created by a fermentation chef at Farmer's Restaurant Haru San San.

Awaji Island - Birthplace of Japan

Traditional × Modern

**Smell**  
fragrances that cleanse the heart

**Hear**  
live music performances

Applications are now closed



two facilities designed by world-renowned architect Shigeru Ban on Awaji Island.

**See**  
Zen meditation experience in the heart of nature

**Touch**  
find your inner self with calligraphy

At Zenbo Seinei, experience an evolved form of Japan's ancient practice of Zen meditation with the Zen Wellness program. The retreat offers various opportunities to experience Japanese culture with all five senses.



Dates: Sunday, January 7th (day trip)

Fee: 50,000 yen (inc. tax) \* Lunch and dinner included. Local staff will take care of you

Transport: charter bus

Boarding locations: Shin-Kobe Station, Sannomiya Station

No. of participants: minimum of 20

**How to Book**

Please access the booking form via the QR code on the right and enter the required information. Places offered on first-come-first-serve basis. Please contact AJTA if you wish to book using a physical form.



# January 7th

10:00	Depart Shin-Kobe Station for Awaji Island via Sannomiya Station
11:00	Arrive at Zenbo Seinei
12:00	Lunch - Zenbo Cuisine by fermentation chef Fushiki
13:30	Lecture by Shigeru Ban: "Achieving Balance Between Art and Social Contribution"
15:30	ZEN Wellness
17:15	Depart Zenbo Seinei
17:30	Gourmet dinner at Farmer's Restaurant Haru San San
19:30	Depart Haru San San
20:30	Arrive at Shin-Kobe Station (via Sannomiya Station)

## Special Lecturer

### Shigeru Ban (Architect)

Born in Tokyo in 1957. Graduated from the Cooper Union. Started working for Arata Isozaki & Associates in 1982. Founded Shigeru Ban Architects in 1985. Became consultant to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in 1995. Established the NGO, Voluntary Architects' Network (VAN) in the same year to support disaster relief. Selected works include Centre Pompidou- Metz, Oita Prefecture Art Museum, Mt. Fuji World Heritage Centre, Shizuoka, Musical Complex of La Seine Musicale, and Swatch Omega Headquarters. Recipient of multiple awards, including Grande Médaille d'or de l'Académie d'architecture, France (2004), Grand Prize of AIJ (2009), le grade d'officier for L'Ordre des Arts et des Lettres, France (2010), Auguste Perret Prize (2011), Art Prize from the Japanese Agency for Cultural Affairs (2012), le grade de commandeur for L'Ordre des Arts et des Lettres, France (2014), Pritzker Architecture Prize (2014), Medal of Honor with Purple Ribbon, Japan (2017), Mother Teresa Social Justice Award (2017) and Princess of Asturias Award for Concord (2022). An ambassador among "distinguished thinkers and practitioners" for the New European Bauhaus high-level roundtable (2021). Currently Special Guest Professor at Shibaura Institute of Technology Professor.



## Content

Zen Wellness  
Experience meditation, tea, calligraphy, and incense. Detox your body and mind with yoga and meditation in the brilliant sunshine, clear air, and lush greenery of this tranquil retreat.



## Lecture Content

[Title]  
Achieving Balance Between Art and Social Contribution  
[Content]  
Ban introduces his life's works and the ideas that inspired them, as well as discussing the disaster relief efforts he has been involved in for over twenty years.

## ご旅行条件(要約) 【国内日帰りの場合】

【このパンフレットは旅行業法第12条の4に定める取引条件の説明書面及び同法12条の5に定める契約書面の一部となります。】  
詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認の上、お申込み下さい。

この旅行は、(株)All Japan Tourism Alliance (AJTA) (以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結していただくことになります。

### 1. お申込み方法と契約の成立

(1) 当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、お申込金を添えてお申込み下さい。お申込金は、旅行代金、取消料、または違約料の一部または全部として取扱います。

(2) 契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領した時に成立いたします。

(3) 団体、グループ(家族)の代表者を契約責任者として契約の締結及び解除に関する取引を行います。

(4) 旅行代金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって14日前までにお支払いいただきます。

### 2. 旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって3日目に当たる日より前に連絡させていただきます、お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

### 3. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

パンフレットに記載された日程に明示された交通費、食事代、入場料、消費税等諸税及び添乗員同行費用が含まれます。旅行日程に記載のない交通費等の諸費用及び個人的性質の諸費用は含まれません。

### 4. 取消料

お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。なお、取消料とは、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

### 「国内旅行傷害保険加入のおすすめ」

安心してご旅行いただくため、お客様ご自身で保険をおかけになることをおすすめいたします。

取消日区分	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	
11日目に当たる日まで	無料
10日目に当たる日以降8日目に当たる日まで	旅行代金の20%
7日目に当たる日以降2日目に当たる日まで	旅行代金の30%
旅行開始日の前日	旅行代金の40%
旅行開始日当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は不参加の場合	旅行代金の100%

### 5. 当社の免責事項

お客様が次に掲げるような事由により損害を被られても、当社は責任を負いかねます。ただし、当社又は、当社の手配代行者の故意又は、過失が証明されたときは、この限りではありません。

①天災地変、戦乱、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止②運送・宿泊機関等の事故もしくは火災により発生する損害③運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらのために生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止④官公署の命令等によって生ずる旅行日程の変更、旅行の中止⑤自由行動中の事故⑥食中毒⑦盗難⑧運送機関の遅延、不通、スケジュール変更、経路変更など、又は、これらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的地滞在時間の短縮

### 6. 特別補償

お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故によりその生命・身体または手荷物の上に被られた一定の損害について、当社の責任が生ずるか否かを問わず、特別補償規程により、死亡補償金、入院見舞金、通院見舞金、携行品にかかる損害補償金を支払います。

### 7. 旅程保証

当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款(募集型企画旅行の部第29条別表第二欄)に掲げる契約内容の重要な変更が生じた場合は、定められた変更補償金をお客様に支払います。尚、当社は、お客様が同意された場合、金銭による変更補償金の支払いに替えて、同等価値以上の物品・サービスの提供をすることができます。

### 8. 個人情報の取扱い

(1) ア. 当社は、ご提供いただいた個人情報について、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続のため、④旅行の安全管理のため、⑤当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険の手続のため、⑥当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、⑦旅行参加後のご意見や感想のお願いのため、⑧アンケートのお願いのため、⑨特典サービス提供のため、⑩統計資料作成のため、に利用させていただきます。

イ. 当社は、取得した購買履歴やWEBでの閲覧履歴等の情報を分析して、当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報のご案内及び広告の表示のために利用させていただきます。

(2) 本項 (1) ア. ②、③、④の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、クレジットカード情報、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店、当該クレジット会社等に書類又は電子データにより、提供することがあります。なお、土産物店への個人情報の提供の停止をご希望される場合は、当該するパンフレットに記載する旅行申込窓口宛にご出発の10日前までにお申し出ください。

(3) 当社は個人情報の取扱を委託することがあります。

(4) お客様は、当社の保有する個人データに対して開示、訂正、削除、利用停止の請求を行うことができます。開示等の請求は下記 (6) に記載の問い合わせ窓口及び問い合わせ方法にてお受けいたします。

(5) 一部の任意記入事項にご記入いただけない場合、未記入の項目に関連するサービスについて、適切にご提供できないことがあります。

(6) 当社に個人情報保護管理者及び開示等の請求、その他ご相談等の窓口は次の通りです。

個人情報保護管理者(当社経営企画室長) 問い合わせ先窓口: 当社経営企画室 電話: 050-3821-8811 E-Mail: info@ajta.co.jp

営業時間: 平日 09:00 ~ 17:30 (土・日曜、祝日、年末年始休業)

(7) 当社の名称、住所及び代表者の氏名

株式会社 All Japan Tourism Alliance

兵庫県淡路市若屋崎 2942-26 代表取締役 山本真理子

### 9. 旅行条件の基準

このパンフレットに記載の旅行日程等の旅行条件は、2023年11月1日を基準としています。

## Bookings and Inquiries

[Travel Planning and Operations] All Japan Tourism Alliance (AJTA) Co, Ltd.  
Hyogo Prefecture Governor Registered Travel Agency No.2-832  
Travel Operations General Manager Hisashi Mano  
Business hours: Monday - Friday 9 a.m. - 5:30 p.m. Closed weekends and holidays  
050-3821-8811 Email: info@ajta.co.jp  
2942-26 Iwaya, Awaji City, Hyogo Prefecture 〒656-2401